



Kjemisk forhåndsblandingssett

2015 og nyere Multi-Pro® 1750-gresspreder

Modellnr. 41158—Serienr. 315000001 og oppover

Brukerhåndbok

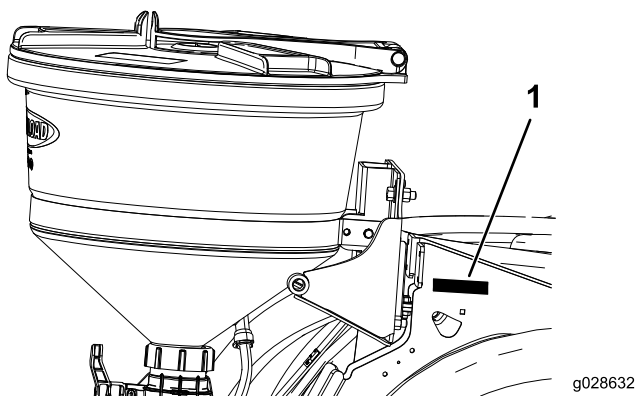
Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser plasseringen av modell- og serienummeret på produktet.

Settet er utformet for å bidra til blanding av kjemikalier i forberedelsene for gressprederbruk på godt vedlikeholdte plener i parker, golfbaner, idrettsbaner og kommersielle områder. Det er et dedikert tilbehør for gressprederkjøretøy, og er beregnet på bruk av profesjonelle, innleide operatører i kommersielle applikasjoner.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte. Informasjonen i denne håndboken kan hjelpe deg og andre med å unngå person- og produktskader. Selv om Toro utformer og produserer sikre produkter, har du selv ansvaret for at produktet brukes på en forsvarlig og riktig måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.



Figur 1

1. Skilt med modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA

Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Bruk av dette produktet kan forårsake eksponering for kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller annen forplantningsskade.



Sikkerhet

Denne håndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslings symbolet (Figur 2), som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke overholder de anbefalte forholdsreglene.



Figur 2

1. Sikkerhetsvarslingsymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

⚠ ADVARSEL

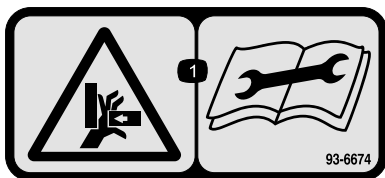
Kjemiske stoffer som brukes i spredersystemet kan være helsefarlige og giftige for deg, tilskuere, dyr, planter, jordsmonn eller annen eiendom.

- Les og følg de kjemiske advarselsmerkene og HMS-databladet for alle kjemikalier som brukes og beskytt deg i overensstemmelse med anbefalingene fra produsenten av kjemikaliene. Bruk f.eks. personlig verneutstyr inkludert ansikts- og øyevern, hansker eller annet utstyr for å beskytte mot personlig kontakt med kjemikaliene.
- Husk at det kan brukes mer enn ett kjemikalie og informasjon om hvert av disse bør tas i betraktning.
- Nekt å bruke eller arbeide på sprederen hvis denne informasjonen ikke er tilgjengelig!
- Før du arbeider på et spredersystem må du forsikre deg om at systemet har blitt trippelrenset og nøytralisert i henhold til anbefalingene til kjemikalieprodusent(e).
- Påse at det finnes tilstrekkelig med rent vann og såpe i nærheten, og vask umiddelbart av eventuelle kjemikalier du måtte komme i kontakt med.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker

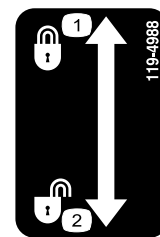


Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



93-6674

1. Fare for knusing av hånd – les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold.



119-4988

1. Låst

2. Ulåst

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Støtterammeenhet	1	Monter rammen.
	Tykt firkantet avstandsstykke	2	
	Tynt firkantet avstandsstykke	2	
	Låsebolt (3/8 x 1-1/2 tomme)	2	
	Flenslåsemutter (3/8 tomme)	1	
	Understellsarm, høyre	1	
	Understellsarm, venstre	1	
	Svingbolt	2	
	Bolt (3/8 x 1 1/4 tomme)	2	
	Låsemutter (3/8 tomme)	2	
	Håndtak	2	
	Flat skive	2	
	Hårnål	2	
	Bakplateenhet	1	
	Flenshylse (1/2 tommes indre diameter)	2	
	Flenshylse (3/4 tommes indre diameter)	2	
	Setteskrue	2	
2	Fjær	2	Monter låsdelene.
3	Håndtak	1	Monter eduktor.
	Unbrakoskrue (nr. 10-24 x 1/2 tomme)	2	
	Låsepost	1	
	Fjærklemme	1	
	Bolt (nr. 10-24 x 1/2 tomme)	2	
	Låsemutter (nr. 10-24)	2	
	Eduktor	1	
	Flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme)	2	
	Flenslåsemutter (5/16 tomme)	2	
	Låsehåndtak	1	
	Bolt (3/8 x 1 tomme)	4	
	Sagtakket flensmutter (3/8 tomme)	4	
	T-kobling og tappeventil	1	
	Pakning	1	
	Flensklemme	1	
4	Skilleveggskobling	1	Monter eduktorslangen.
	O-ring	1	
	Låsering	1	

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
5	Eduktorventil	1	Monter eduktorventilen.
	Forsyningsslange – 86 cm (33-3/4 tommer)	1	
	Holder	2	
	Eduktoromløpsslange – 65 cm (25-3/4 tommer)	1	
	Innløpsslange – 22 cm (6-5/8 tommer)	1	
	Flensklemme	1	
	Pakning	1	
	Eduktorventilbrakett	1	
	Flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme)	1	
	Flenslåsemutter (1/4 tomme)	4	
6	Tankslange – 141 cm	1	Koble til eduktorventilslangene.
	Holder	1	
	Flensklemme	2	
	Pakning	2	
7	Sugerør og -slange (valgfritt tilbehør)	1	Ferdigstill monteringen.

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å sitte i normal arbeidsstilling.

1

Montere rammen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Støtterammeenhet
2	Tykt firkantet avstandsstykke
2	Tynt firkantet avstandsstykke
2	Låsebolt (3/8 x 1-1/2 tomme)
1	Flenslåsemutter (3/8 tomme)
1	Understellsarm, høyre
1	Understellsarm, venstre
2	Svingbolt
2	Bolt (3/8 x 1 1/4 tomme)
2	Låsemutter (3/8 tomme)
2	Håndtak
2	Flat skive
2	Hårnål
1	Bakplateenhet
2	Flenshylse (1/2 tommes indre diameter)
2	Flenshylse (3/4 tommes indre diameter)
2	Setteskrue

Montere støtterammen på tanken

1. Parker maskinen på en flatt område, sett på parkeringsbremsen, stans pumpen, stans motoren og ta ut nøkkelen.
2. Fjern festene som fester de bakre tankstroppene øverst på tanken.

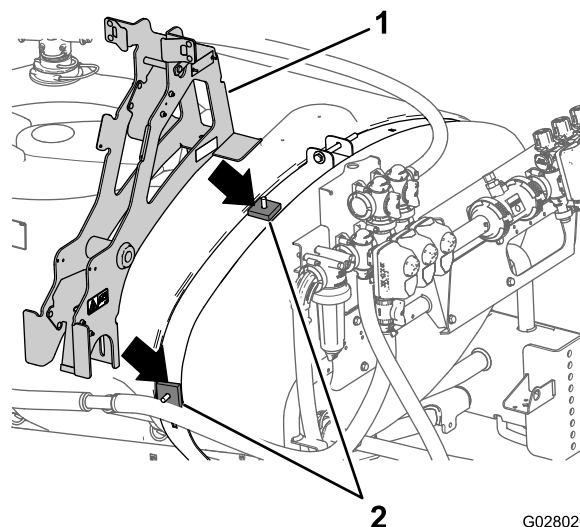
Merk: Ta vare på alle delene.

3. Sett to låsebolter (3/8 x 1-1/2 tomme) i de innvendige hullene på venstre side av bakre tankstropp.
4. Monter tankstroppfestene som du fjernet tidligere, for å feste stroppene til tanken.

Merk: Påse at stroppen er godt festet til tanken. Stroppen må ikke trekkes til for hardt.

5. Fest de to firkantede avstandsstykkene over de tidligere monterte låseskruene (Figur 3).

Merk: Bruk riktig antall og tykkelse firkantede avstandsstykker etter behov for å sikre at rammen er plan med tanken.



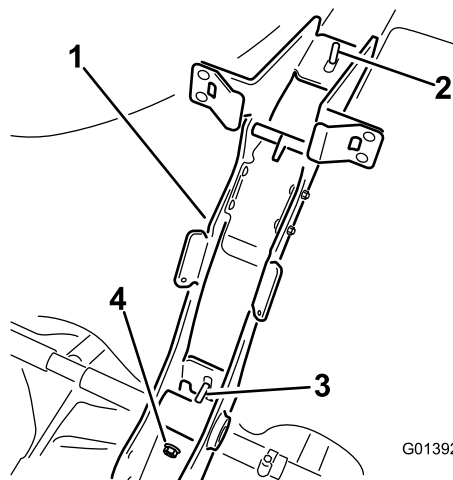
Figur 3

1. Hovedstøtterammeenhet
2. Firkantede avstandsstykker

6. Monter støtterammen over de firkantede avstandsstykkene og låseboltene som vist i Figur 3.

Merk: Juster avstandsstykkene etter behov for å sikre at rammen er plan med tanken.

7. Fest støtterammen til tankstroppen (Figur 4) med to flenslåsemuttere (3/8 tomme).

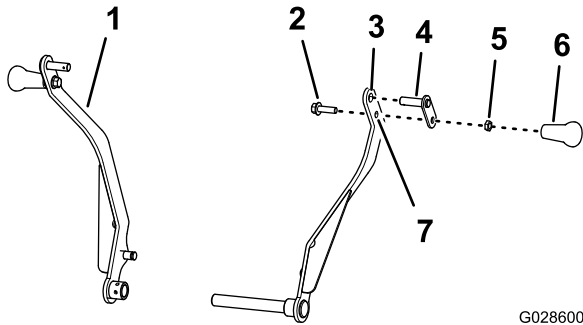


Figur 4

1. Hovedstøtterammeenhet
2. Låseboltgjenger (øvre stilling)
3. Låseboltgjenger (nedre stilling)
4. Flenslåsemutter (3/8 tomme)

Klargjøre understellsarmene

1. Monter svingbolten gjennom det øvre hullet i understellsarmen (Figur 5).



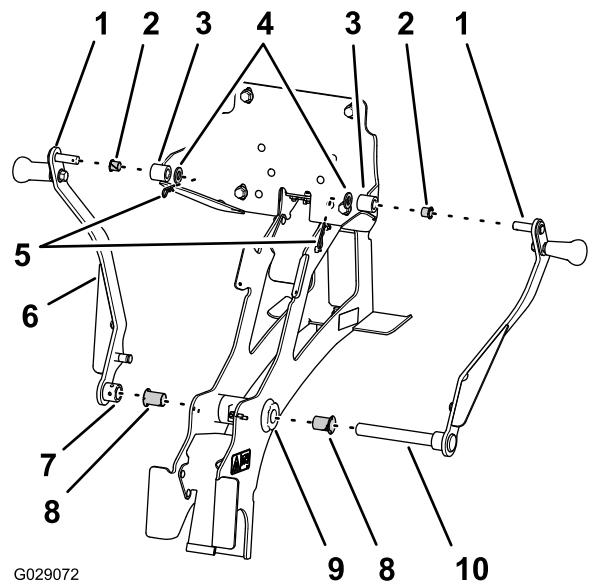
Figur 5

- | | |
|---|--|
| 1. Understellsarm (venstre) | 5. Låsemutter (3/8 tomme) |
| 2. Bolt (3/8 x 1 1/4 tomme) | 6. Håndtak |
| 3. Øvre hull (understellsarm – venstre) | 7. Nedre hull (understellsarm – venstre) |
| 4. Svingbolt | |

2. Smør gjengeforseglingsmiddel av middels styrke på boltgjengene (3/8 x 1 1/4 tomme).
3. Monter bolten (3/8 x 1 1/4 tomme) gjennom nedre hull i understellsarmen og holderen til svingbolten (Figur 5) med låsemutteren (3/8 tomme), og stram låsemutteren til 15–17 N m.
4. Tre håndtaket på bolten (3/8 x 1 1/4 tomme), stram det mot låsemutteren for hånd og stram håndtaket for hånd (Figur 5).
5. Gjenta trinn 1 til 4 for den andre understellsarmen (Figur 5).

Montere understellsarmene på støtterammen

1. Sett inn en flenshylse (3/4 indre diameter) i hver svingrørende i hovedstøtterammen (Figur 6).



Figur 6

- | | |
|---|--|
| 1. Øvre svingbolter (1/2 tomme) | 6. Understellsarm (venstre) |
| 2. Flenshylse (1/2 tommes indre diameter) | 7. Nav (venstre understellsarm) |
| 3. Nav (bakplate – venstre og høyre) | 8. Svingrør (hovedstøtteramme) |
| 4. Skiver (1/2 tomme) | 9. Flenshylse (3/4 tommes indre diameter) |
| 5. Hårnåler | 10. Nedre svingbolt (3/4 tomme – høyre understellsarm) |

2. Sett inn en flenshylse (1/2 indre diameter) i venstre og høyre nav på bakplaten (Figur 6).
3. Monter den nedre svingbolten på den høyre understellsarmen gjennom flenshylsen på høyre side av svingrøret og omdreingsleddet (Figur 6).

Merk: Påse at hylsens flens er innrettet med den utvendige siden av navene.

Merk: Innrett armens øvre svingbolt etter bakplatens høyre nav.

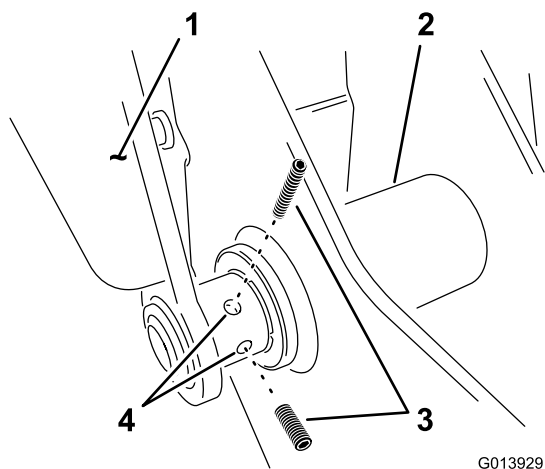
4. Monter øvre svingbolt på høyre understellsarm gjennom bakplatens høyre nav (Figur 6).
5. Fest den øvre svingbolten på bakplaten med en skive (1/2 tomme) og hårnålssplint (Figur 6).
6. Monter den venstre understellsarmens nav over enden til den nedre svingbolten ved den høyre understellsarmen som stikker ut til venstre for den venstre flenshylsen, i svingrøret (Figur 6).

Merk: Innrett armens øvre svingbolt etter bakplatens venstre nav.

7. Monter øvre svingbolt på venstre understellsarm gjennom bakplatens venstre nav (Figur 6).
8. Fest den øvre svingbolten for venstre understellsarm på bakplaten med en skive (1/2 tomme) og hårnålssplint (Figur 6).

9. Monter to setteskruer på venstre arm ved det nedre hengslepunktet (Figur 7).

Merk: Ikke stram settskruen helt til ennå for å gi rom til justering av understellsystemet senere.



Figur 7

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Understellsarm (venstre) | 3. Setteskruer |
| 2. Svingrør | 4. Hull i understellsarm |

2

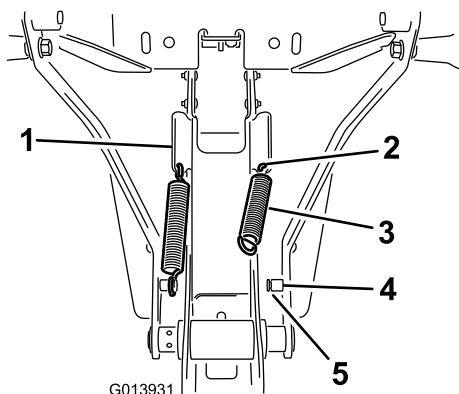
Montere låsdelene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Fjær
---	------

Montere fjærene

1. Monter fjæren i hullet i den nedre delen av den vinklede tappen på siden av rammeenheten (Figur 8).



Figur 8

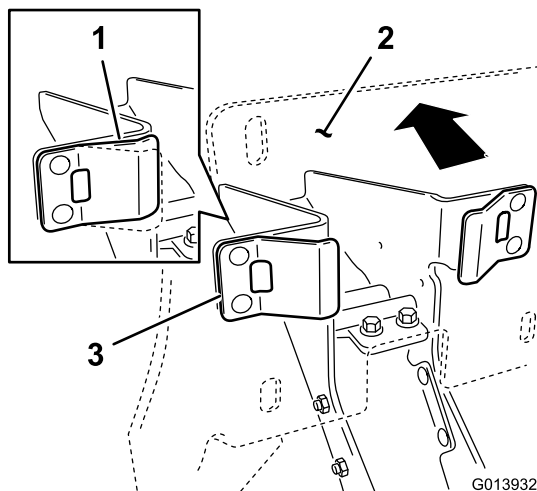
- | | |
|-----------------|---------|
| 1. Vinklet tapp | 4. Pol |
| 2. Hull i tapp | 5. Spor |
| 3. Fjær | |

2. Fest den ene enden av en fjær i hullet i den vinklede tappen, og fest den andre enden på fjærposten (Figur 8).
3. Pass på at fjærenden sitter ordentlig i tappens spor (Figur 8).
4. Gjenta trinn 1 til og med 3 på den andre siden.
5. Stram de 2 justeringsskruene i den venstre armen.

Justere koblingsarmens stilling

Flytt understellsenheten til transportstilling for å justere koblingsarmen.

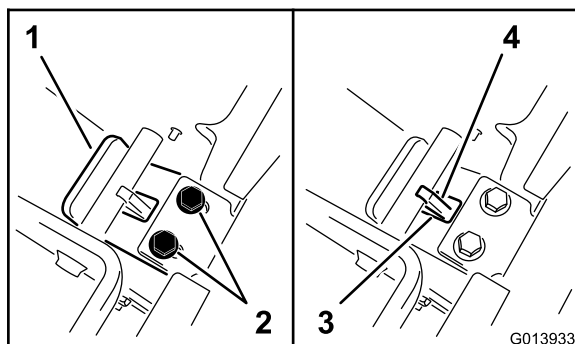
- Løft opp håndtakene for å heve enheten, og vipp den litt mot tanken.
 - Før koblingsarmen under tverrstangen med den sveisede tappen i den øvre delen av rammeenheten.
 - La enheten svinge nedover mot tanken.
1. Sørg for at plastsperrere er i kontakt med fjærtappene. Påfør nok trykk på understellets bakplateenhet til at fjærene trykkes halvveis inn (Figur 9).



Figur 9

- | | |
|-------------------------|-------------|
| 1. Fjærtapp under trykk | 3. Fjærtapp |
| 2. Bakplate | |

2. Oppretthold trykket på bakplaten, og før koblingsarmen mot deg helt til tuppen av koblingsarmplaten kommer i kontakt med tverrstangen (Figur 10).



Figur 10

1. Tupp av koblingsarmplate
2. Fester
3. Slisse i plate
4. Fastsveiset tapp

3. Stram festene til koblingsarmen for å sette den fast, og slipp deretter bakplaten.

Merk: Sjekk understellet for dødgang. Det skal sitte tett inntil rammeenheten. Du kan gjenta denne prosedyren når du har montert eduktoren, for å justere den låste stillingen.

3

Montere eduktoren

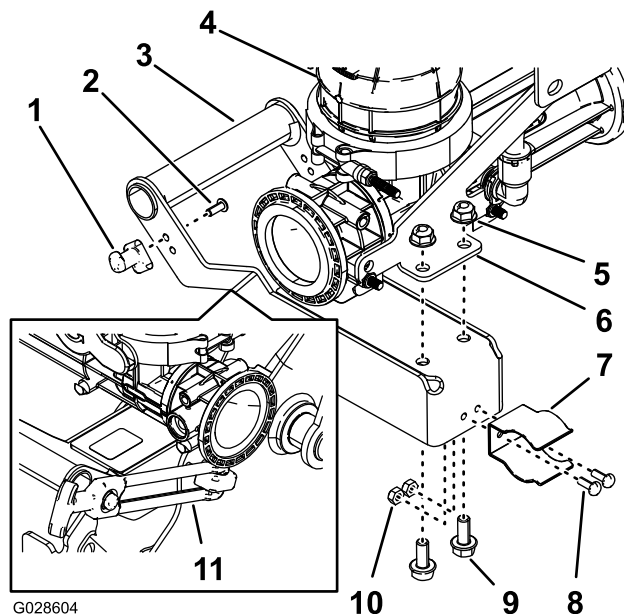
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Håndtak
2	Unbrakoskrue (nr. 10-24 x 1/2 tomme)
1	Låsepost
1	Fjærklemme
2	Bolt (nr. 10-24 x 1/2 tomme)
2	Låsemutter (nr. 10-24)
1	Eduktor
2	Flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme)
2	Flenslåsemutter (5/16 tomme)
1	Låsehåndtak
4	Bolt (3/8 x 1 tomme)
4	Sagtakket flensmutter (3/8 tomme)
1	T-kobling og tappeventil
1	Pakning
1	Flensklemme

Montere eduktorhåndtaket

Merk: Du kan montere låsehåndtaket og låseposten på venstre eller høyre side av eduktorhåndtaket.

1. Monter låseposten på eduktorhåndtaket (Figur 11) med to unbrakoskruer (nr. 10-24 x 1/2 tomme).



Figur 11

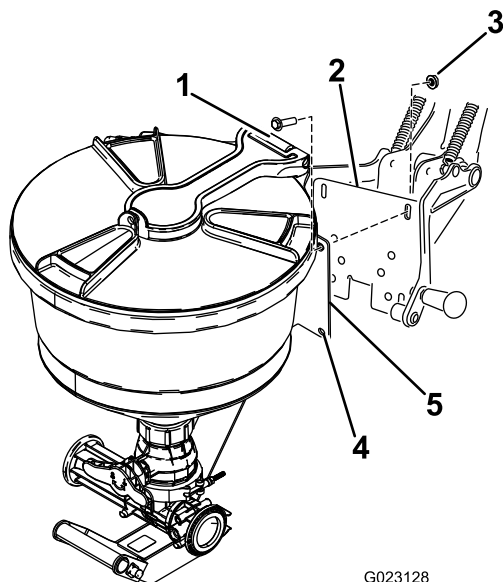
1. Låsepost
2. Unbrakoskrue (nr. 10-24 x 1/2 tomme)
3. Eduktorhåndtak
4. Eduktorenhet
5. Flenslåsemutter
6. Monteringsplate (eduktor)
7. Fjærklemme
8. Bolt (nr. 10-24 x 1/2 tomme)
9. Flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme)
10. Låsemutter (nr. 10-24)
11. Låsehåndtak

2. Monter fjærklemmen på låsehåndtaket (Figur 11) med de to boltene (nr. 10-24 x 1/2 tomme) og to låsemuttere (nr. 10-24).
3. Monter håndtaket på eduktormonteringsplaten (Figur 11) med to flenshodebolter (5/16 x 3/4 tomme) og flenslåsemuttere (5/16 tomme).
4. Senk understellet til nedre stilling.

Montere eduktoren på sprederen

1. Innrett hullene i eduktormonteringsplaten etter sporene i understellets støtteramme (Figur 12).

Merk: Festene må være løse nok til at de kan bevege seg i slissen når eduktoren blir hevet til transportstilling for første gang. Dette gjør det mulig å justere frigang og justering for eduktoren.



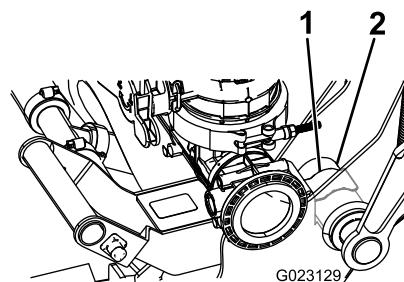
Figur 12

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Bolt (3/8 x 1 tomme) | 4. Eduktorenhetsfestehull |
| 2. Bakplate | 5. Eduktorenhetsfeste |
| 3. Sagtakket flensmutter (3/8 tomme) | |

2. Monter 4 bolter (3/8 x 1 tomme) og låsemuttere (3/8 tomme) for å feste eduktoren.

Merk: Ikke stram boltene ennå.

3. Gjør følgende for å heve eduktoren i understellsenheten forsiktig til transportstilling:
 - A. Løft opp det nedre håndtaket for å heve eduktoren, og vipp den litt mot tanken.
 - B. Før koblingsarmen under tverrstangen med den sveisede tappen i den øvre delen av rammeenheten.
 - C. Sving deretter enheten mot tanken mens du passer på å sette fjærklemmen med det store svingrøret på linje med rammens nedre del.
 - D. Skyv til fjærklemmen låses over svingrøret som vist i Figur 13.



Figur 13

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. Fjærklemme | 2. Svingrør |
|---------------|-------------|

4. Kontroller eduktorhøyden på understellets bakplate, og juster etter behov.
5. Stram festene som fester eduktoren til understellet.

Merk: Stram festene med et moment på 36–45 N m.

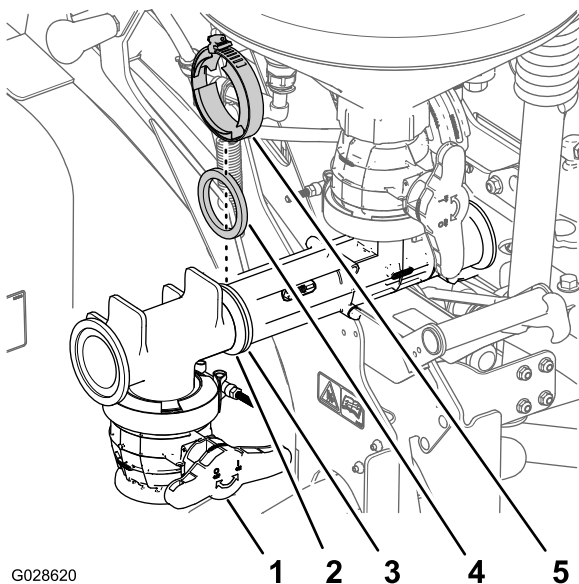
6. Stram de to settskruene på venstre svingarm. Se Figur 7 i [Montere understellsarmene på støtterammen](#) (side 6).
7. Kontroller eduktorenhetens generelle plassering på tankremmen.

Merk: Eduktoren skal være oppreist i transportstilling. Løsne den nedre låsemutteren på rammeenheten, slik at den festes til tanken. Du må ikke fjerne låsemutteren. Juster stillingen som nødvendig og stram til låsemutteren. Påse at stroppen er godt festet til tanken.

Montere T-kobling og tappeventil

1. Innrett den øvre T-koblingens flens etter eduktores fremre flens (Figur 14).

Merk: Sikre at håndtaket for tappeventilen er rettet utover.



Figur 14

- | | |
|---------------------------|---------------|
| 1. Tappeventil | 4. Pakning |
| 2. Flens (T-kobling) | 5. Flenslemme |
| 3. Fremre flens (eduktor) | |

2. Fest T-koblingen på edukteren med en pakning og flenslemme (Figur 14).

4

Montere skilleveggkoblingen på spredertanken

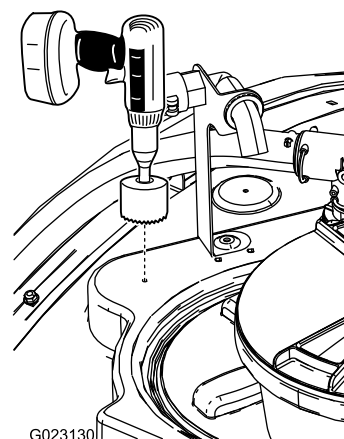
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Skilleveggskobling
1	O-ring
1	Låserring

Bore i tanken

1. Finn den fremre plasseringen øverst på tanken som vist i Figur 15.

Merk: Finn boremerket i midten av den støpte sirkelen.



Figur 15

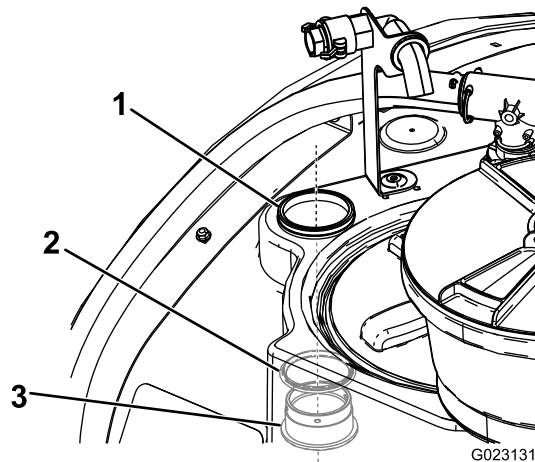
2. Bruk en 9 cm hullsag til å bore et hull ved boremerket (Figur 15).

Merk: Du må øke diameteren for å gi plass til skilleveggen.

3. Etter at du har drillet hullet, fjern alle rue kanter i kuttet og fjern alt rusk som kom inn i hovedtanken i løpet av skjæringsprosessen.

Montere skilleveggekobling

1. Åpne hovedtanklokket og fjern filterduken.
2. Monter skilleveggkoblingen og O-ring oppover fra tankens innside gjennom åpningen som ble skjært ut tidligere (Figur 16).



Figur 16

1. Låsering
2. O-ring
3. Skilleveggkobling

3. Fest skilleveggkoblingen til tanken med låseringen.

5

Montere eduktorventilen

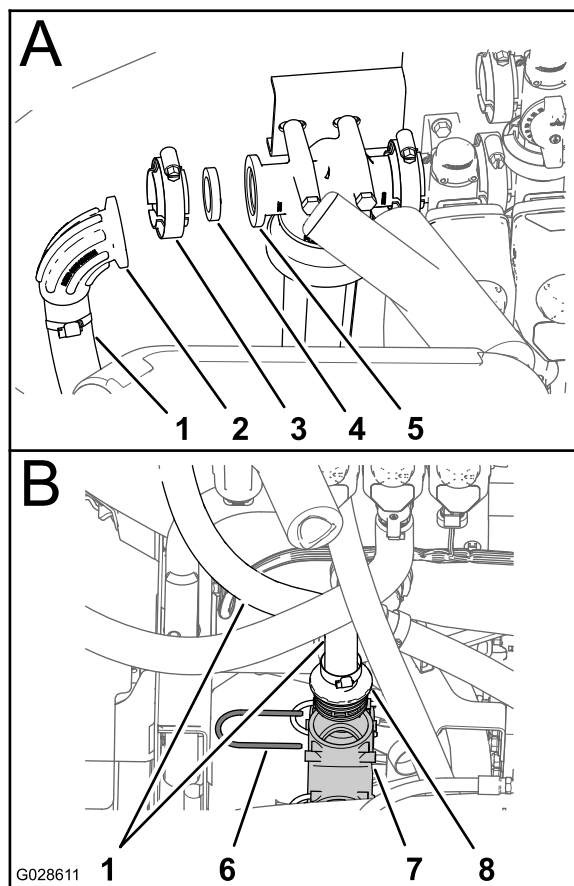
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Eduktorventil
1	Forsyningsslange – 86 cm (33-3/4 tommer)
2	Holder
1	Eduktoromløpsslange – 65 cm (25-3/4 tommer)
1	Innløpsslange – 22 cm (6-5/8 tommer)
1	Flensklemme
1	Pakning
1	Eduktorventilbrakett
1	Flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme)
4	Flenslåsemutter (1/4 tomme)

Klargjøring for montering av eduktorventilen

1. Fjern flensklemmen, pakningen, vinkelrøret og innløpsslangen fra trykfilterhodet (A i Figur 17).

Merk: Behold pakningen og flensklemmen for senere montering.



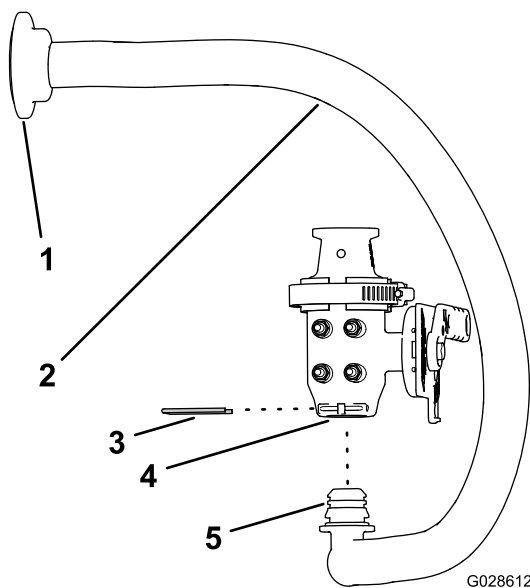
Figur 17

1. Innløpsslange
2. Vinklet
3. Flensklemme
4. Pakning
5. Trykfilterhode
6. Holder
7. Nedre T-kobling
8. Rett kobling med mothaker (innløpsslange)

2. Fjern holderen som fester innløpsslangens rette kobling med mothaker på spredersystemets nedre T-kobling, og fjern innløpsslangen fra maskinen (B av Figur 17).

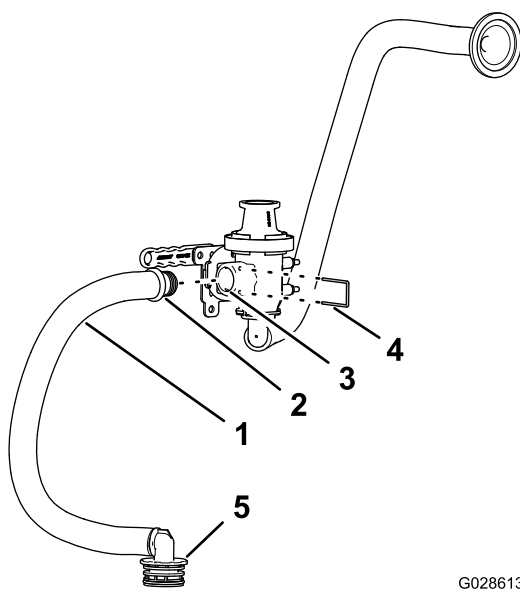
Merk: Behold holderen for senere montering. Kast vinkelrøret, slangen og den rette koblingen med mothaker.

3. Sett 90-graders vinkelrør for eduktorforsyningsslangen inn i nedre port i eduktorventilen (Figur 18).



Figur 18

- | | |
|--|--|
| 1. Flenskobling (eduktorforsyningslange) | 4. Nedre port (eduktorventil) |
| 2. Eduktorforsyningslange – 86 cm | 5. 90-graders vinkelrør (eduktorforsyningslange) |
| 3. Holder | |
-
4. Fest vinkelrøret på ventilen med holderen (Figur 18).
5. Sett den rette koblingen for eduktoromløpslangen inn i eduktorventilens sideport (Figur 19).

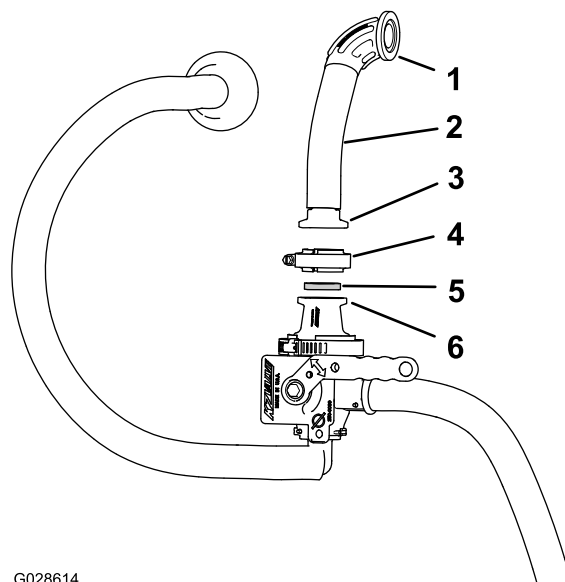


Figur 19

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Eduktoromløpslange – 65 cm | 4. Holder |
| 2. rett kobling (eduktoromløpslange) | 5. 90-graders kobling med mothaker (eduktor – omløpslange) |
| 3. Sideport (eduktorventil) | |

6. Fest den rette koblingen på ventilen med holderen (Figur 19).

7. Innrett en pakning og den nye innløpslangens kobling med rett flens etter adapterflensen øverst på eduktorventilen (Figur 20).



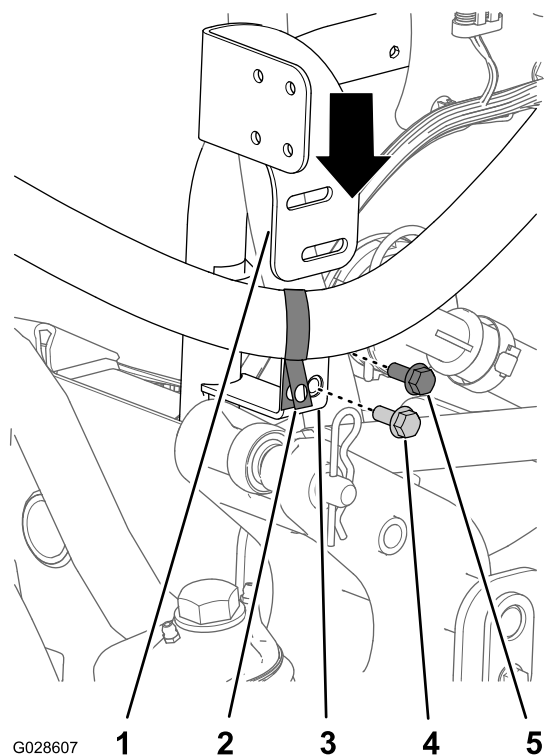
Figur 20

- | | |
|--|--------------------|
| 1. 90-graders kobling (innløpslange) | 4. Flensklemme |
| 2. Innløpslange – 22 cm | 5. Pakning |
| 3. Kobling med rett flens (innløpslange) | 6. Flens (adapter) |

8. Fest koblingen med rett flens på ventilen med en flensklemme (Figur 20).

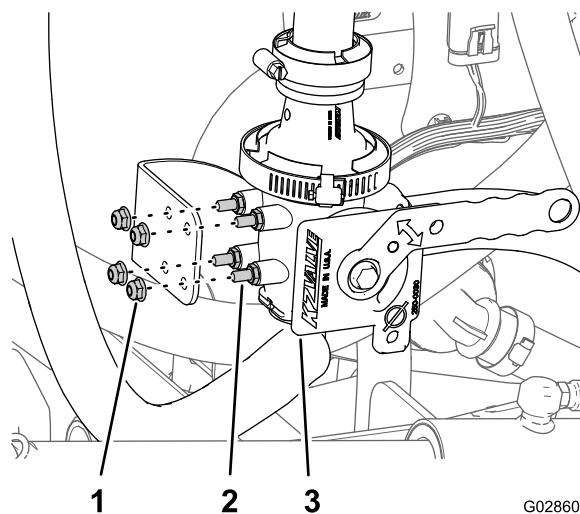
Montere eduktorhåndtaket og braketten

1. Fjern bolten som fester R-klemmen som støtter slangen til risteregulatorventilen fra braketten på monteringsrøret (Figur 21).



Figur 21

1. Eduktorventilbrakett
 2. R-klemme
 3. Brakett (monteringsrør)
 4. Flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme)
 5. Bolt (spreder)
-
2. Innrett eduktorventilbraketten mellom R-klemmen, slangen og monteringsrørbraketten ([Figur 21](#)).
 3. Innrett hullene i eduktorventilbraketten med hullene i monteringsrørbraketten ([Figur 21](#)).
 4. Ved de nedre hullene i brakettene, monter eduktorventilbraketten med hullene i monteringsrørbraketten ([Figur 21](#)) med en flenshodebolt (5/16 x 3/4 tomme).
 5. Ved de øvre hullene i brakettene, monter R-klemmen og eduktorventilbraketten i monteringsrørbraketten med bolten du fjernet i 1 ([Figur 21](#)).
 6. Innrett boltene til eduktorventilen etter hullene i eduktorventilbraketten og fest ventilen på braketten ([Figur 22](#)) med de fire flenslåsemutterne (1/4 tomme).



Figur 22

1. Flenslåsemuttere (1/4 tomme)
2. Bolter
3. Eduktorventil

6

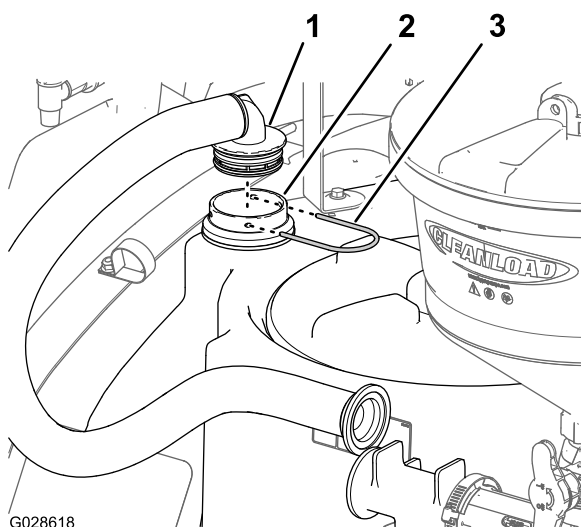
Koble til eduktorslangene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Tankslange – 141 cm
1	Holder
2	Flensklemme
2	Pakning

Koble til tankslangen

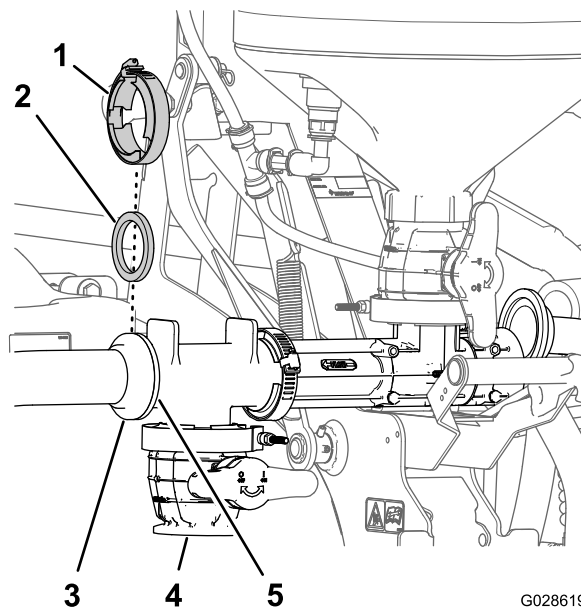
1. Sett inn tankslangens 90°-kobling med mothaker i skilleveggkoblingen ([Figur 23](#)) som du satte inn i trinn 2 av [Montere skilleveggen Kobling](#) (side 11).



Figur 23

1. 90°-nippel med mothaker (tankslange)
2. Skilleveggkobling
3. Holder (tankslange)

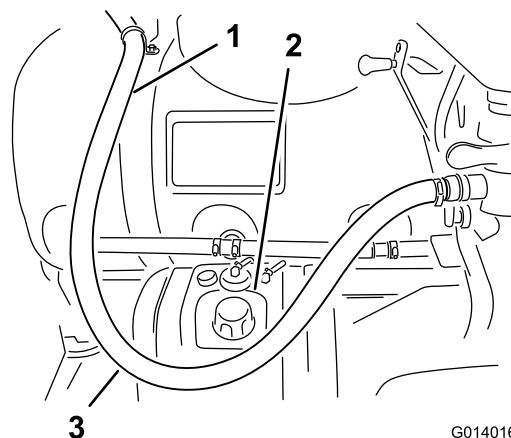
2. Fest 90-graders koblingen i skilleveggkoblingen med en holder (Figur 23).
3. Innrett tankslangens flensede kobling etter fremre flens på T-avløpskoblingen (Figur 24).



Figur 24

1. Flenskleppe
2. Pakning
3. Flenset kobling (tankslange)
4. Tappeventil
5. Fremre flens (T-avløpskobling)

4. Fest tankslangen på T-koblingen med en pakning og flenskleppe (Figur 24).
5. Hev og senk eduktoren for å sikre at tankslangen ikke heftes i andre deler på sprederen (Figur 24).

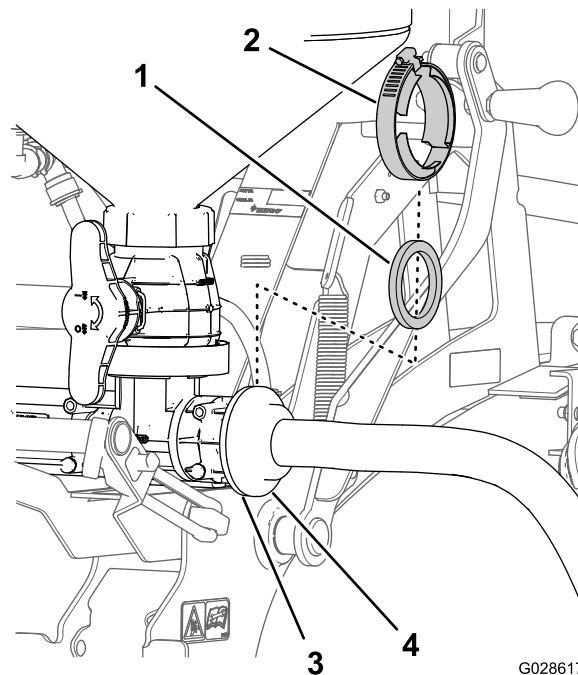


Figur 25

1. Tankslange
2. Drivstofftank
3. Slakk i slangen

Koble til forsyningsslangen

1. Innrett forsyningsslangens flensede kobling etter eduktorflensen (Figur 26).



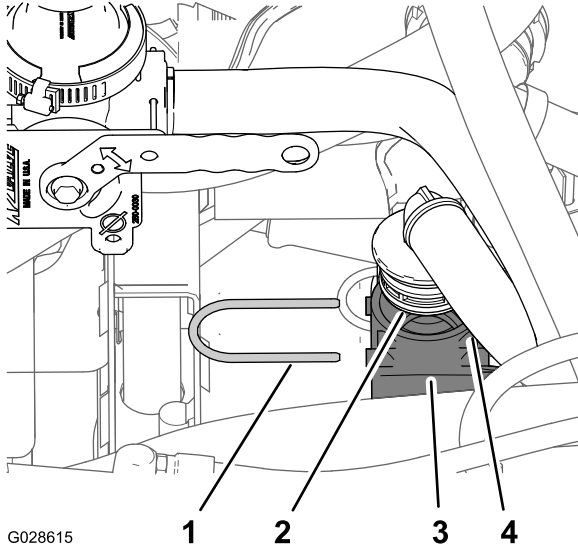
Figur 26

1. Pakning
2. Flenskleppe
3. Flens (eduktor)
4. Flenset kobling (forsyningsslange)

2. Fest forsyningsslangen på edukteren med en pakning og flenskleppe (Figur 26).

Koble til eduktoromløpsslangen

1. Sett inn eduktoromløpsslangens 90°-kobling med mothaker i den nedre T-koblingen (Figur 27), som du jobbet med i trinn 2 av [Klargjøring for montering av eduktorventilen](#) (side 11).



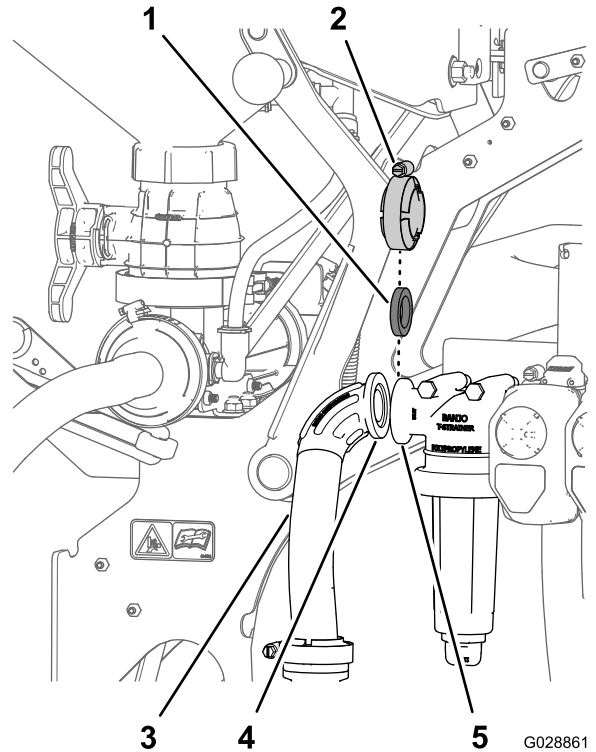
Figur 27

1. Holder
2. 90°-kobling med mothaker (eduktoromløpsslange)
3. Nedre T-kobling
4. Edukatoromløpsslange

2. Fest 90-graders koblingen på nedre T-kobling med holderen (Figur 27) som du fjernet i [2 Klargjøring for montering av eduktorventilen](#) (side 11).

Koble til innløpsslangen

1. Innrett flensen til innløpsslangens 90-graders kobling med trykkfilterhodets flens (Figur 28).



Figur 28

1. Pakning
2. Flensklemme
3. Innløp
4. Flens (trykkfilterhode)
5. Flens (90-graders kobling – innløpsslange)

2. Fest innløpsslangen på trykkfilterhodet med pakningen og flensklemmen (Figur 28) som du fjernet i [1 av Klargjøring for montering av eduktorventilen](#) (side 11).

7

Ferdigstille monteringen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Sugerør og -slange (valgfritt tilbehør)
---	---

Prosedyre

Merk: Sugerør og -slangen er valgfritt tilbehør. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler for mer informasjon.

Ta vare på sugerøret og -slangen for senere bruk. Les og ta vare på resten av dokumentasjonen om hvordan du bruker det kjemiske forhåndsblendingssettet.

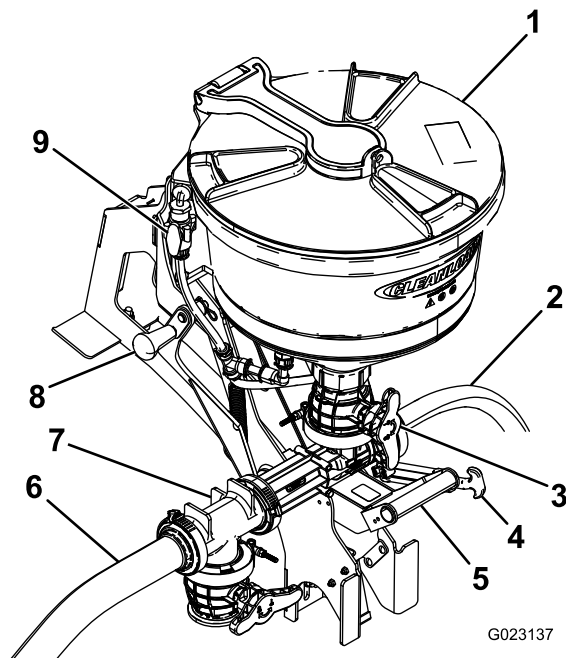
Bruk

▲ FORSIKTIG

Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

Kontroller



Figur 29

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| 1. Lokk | 6. Tankslange |
| 2. Forsyningslange | 7. T-ventil |
| 3. Hovedventil (beholderventil) | 8. Øvre håndtak |
| 4. Transportstropp | 9. Skylleventil |
| 5. Nedre håndtak | |

Lukk

Drei lokket med klokken for å åpne det. Lukk lokket fullstendig og drei det med klokken for å låse det. Du må lukke lokket og låse det før du hever eduktoren til transportstilling.

Håndtak og transportstropp

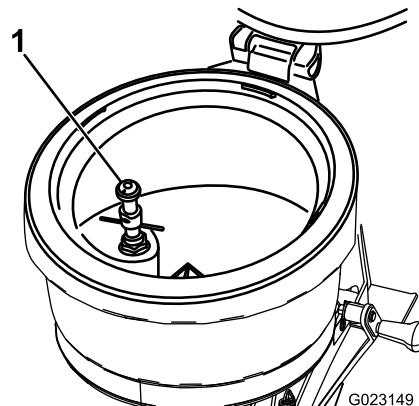
Bruk det øvre og nedre håndtaket til å heve og senke eduktoren og låse den i transportstilling.

Hovedventil

Bruk hovedventilen til å tilføre kjemikalier fra eduktoren til slangen som går til hovedtanken.

Flaskeskylling

Flaskeskyllingen ligger inni eduktortanken. Når eduktorbryteren er på, har flaskeskyllingen trykk og forsynes av innholdet fra hovedtanken. Flaskeskyllingen brukes ved å snu den kjemiske beholderen opp ned over tuten og å bruke kanten på beholderen til å trykke ned skyllingen. Trykk ned for å aktivere tuten og skylle den kjemiske beholderen innvendig.



Figur 30

1. Flaskeskylling

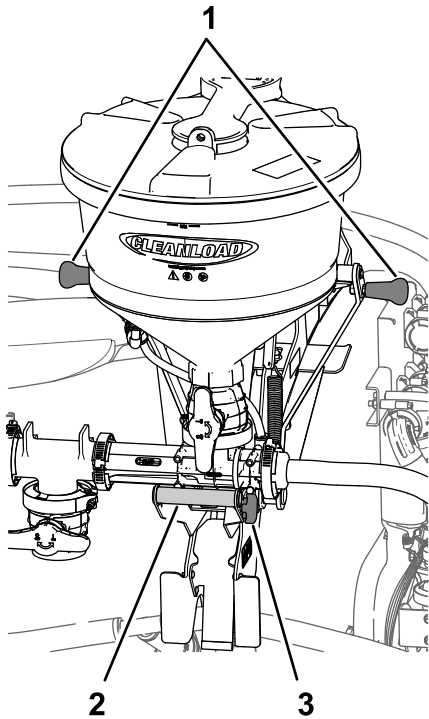
Skylleventil

Skylleventilen kan skylle inni eduktortanken. Når utløpsbryteren er på, har skylleventilen trykk og forsynes av innholdet fra hovedtanken. Snu håndtaket 90° mot klokken for å åpne ventilen. Dette vil tilføre vann i tanken. Snu håndtaket 90° mot klokken for å lukke ventilen.

Heve og senke edukteren

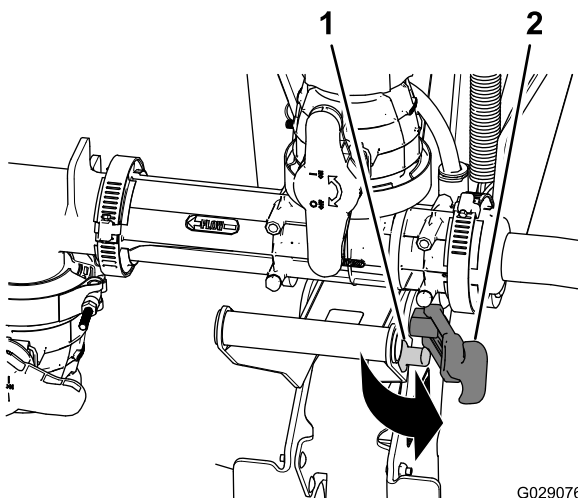
Senke edukteren

1. Grip eduktorhåndtaket og trekk låsehåndtaket av låseposten (Figur 31 og Figur 32).



Figur 31

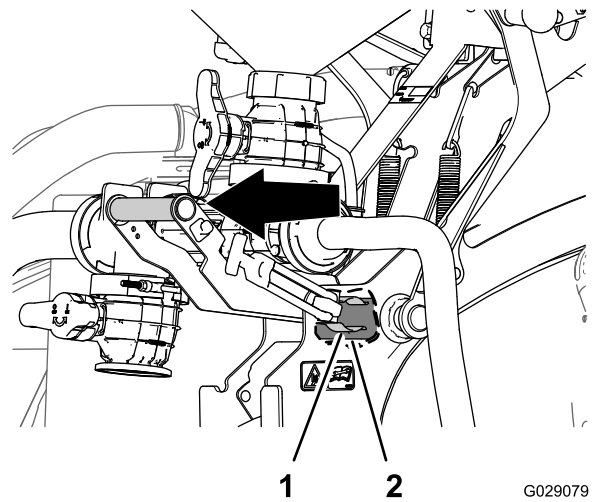
1. Håndtak (toppen av understellet).
2. Eduktorhåndtak
3. Låsehåndtak



Figur 32

1. Låsepost
2. Låsehåndtak

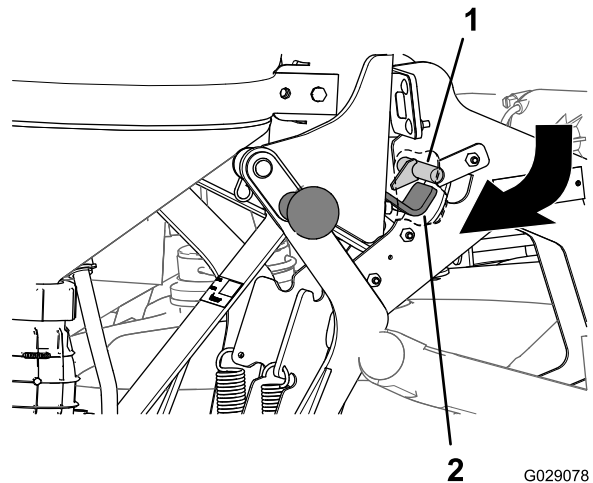
2. Grip tak i eduktorhåndtaket oppå understellet i tillegg til eduktorhåndtaket, og trekk eduktorhåndtaket ut til fjærklemmen slipper svingrøret (Figur 31 og Figur 33).



Figur 33

1. Fjærklemme
2. Svingrør

3. Trekk eduktorhåndtaket utover og ned til kroken på låsen på innsiden av bakplaten går klar av hovedstøtterammeenheten (Figur 34).

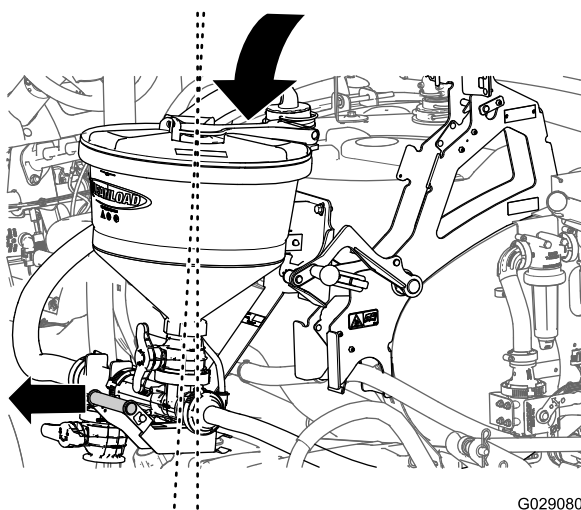


Figur 34

1. Låsestag (hovedstøtteramme)
2. Lås (bakplate)

4. Senk edukteren helt mens du holder eduktorhåndtaket litt utover (Figur 35).

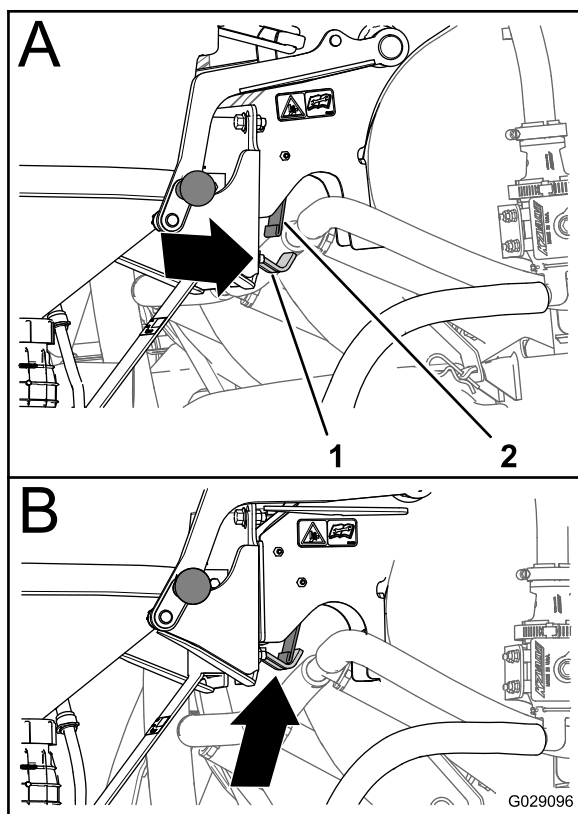
Merk: Du må vippe den nedre delen av edukteren utover, slik at du kan innrette låsens krok under fjærplaten på undersiden av hovedstøtterammen.



Figur 35

G029080

5. Mens bakplatens lås er under fjærplaten (A i Figur 36) roterer du eduktorhåndtaket innover slik at krokdelen av låsen er innrettet bak fjærplaten (B i Figur 36).



Figur 36

G029096

1. Låsekrok

2. Fjærplate

Heve edukturen

1. Grip tak i eduktorhåndtaket oppå understellet i tillegg til eduktorhåndtaket, og trekk eduktorhåndtaket utover til krokdelen av låsen er innrettet på utsiden av fjærplaten (Figur 33 og Figur 36).
 2. Hev edukturen mens du holder eduktorhåndtaket litt utover (Figur 35).
- Merk:** Vipp den øvre delen av edukturen så langt innover som nødvendig for å innrette låsen på innsiden av bakplaten under låsestangen til hovedstøtterammeenheten.
3. Skyv inn håndtakene oppå understellet til krokdelen av låsen er innrettet bak låsestangen til hovedstøtterammeenheten (Figur 34).
 4. Skyv inn eduktorhåndtaket slik at kroken heves til låsestangen og fjærklemmen sitter helt rundt svingrøret (Figur 33).
 5. Trekk låsehåndtaket inn på låseposten (Figur 32).

Beskytte plenen når du bruker en stillestående maskin

Viktig: Under visse forhold kan varme fra motoren, radiatoren og støydemperen føre til skader på gresset når du bruker sprederen mens maskinen er stillestående. Stillestående moduser omfatter tankristing, bruk av håndspreader eller bruk av spaserbom.

Ta følgende forholdsregler:

- **Unngå** bruk av sprederen i stillestående modus under svært varme og/eller tørre forhold, da plenen kan være under større belastning i disse periodene.
- **Unngå** å parkere maskinen på plenen under stillestående bruk av spreader. Parker maskinen på en kjøresti der det mulig.
- **Begrens** hvor mye tid maskinen er i gang over et spesielt gressområde.. Både tid og temperatur berører hvor mye gresset kan skades.
- **Still motorhastigheten så lavt som mulig** for å oppnå ønsket trykk og strømning. Dette vil begrense hvor mye varme som genereres samt begrense lufthastigheten fra kjøleviften.
- **Sørg for at varmen kan slippe ut** over motorrommet ved å heve motorvern/seteenhet under stasjonær bruk, i stedet for at varmen slippes ut under kjøretøyet. Se i *brakerhåndboken* for mer informasjon om å heve seteenheten.

Merk: Bruk et varmeskjoldteppe under kjøretøyet ved stasjonær bruk for ytterligere varmebeskyttelse. Kontakt din autoriserte Toro-forhandler for å kjøpe varmebeskyttende dekke for spredere fra Toro.

Bruke eduktoren

Følgende metode forutsetter at følgende driftstilstander er tilstede for standard tankristing: Spreaderen er i gang, pumpen er aktivert og satt til ønsket trykknivå og gasspaken er midtstilt.

Starte eduktoren

Merk: Lukk eduktorens beholderventil og kuleventil(er) før eduktoren startes.

1. Senk eduktoren.
2. Åpne lokket for å kontrollere om uvedkommende gjenstander kan hindre ytelsen eller kontaminere systemet.
3. Lukk og lås lokket ved å dreie dekselet med klokken.
4. Snu eduktorventilen for å åpne eduktorkretsen.
5. Åpne beholderventilen (rødt håndtak) nederst på beholderen.
6. Lås opp og åpne lokket sakte ved å dreie dekselet mot klokken.

Laste kjemikalier i væske- eller pulverform i beholderen

1. Hell nødvendig mengde kjemikalier oppi beholderen.

Merk: Unngå å søle væsker eller pulver på utsiden av beholderen.

2. Skyll tomme kjemikaliebeholdere hvis aktuelt. Plasser kanneåpningen over kanneskylleventilen, og trykk ned.

Merk: Dette aktiverer skylleventilen og skyller kannen.

3. Lukk og lås lokket ved å dreie dekselet med klokken. Åpne kuleventilen for skylling og slå den på i 20 sekunder for å rense beholderen.

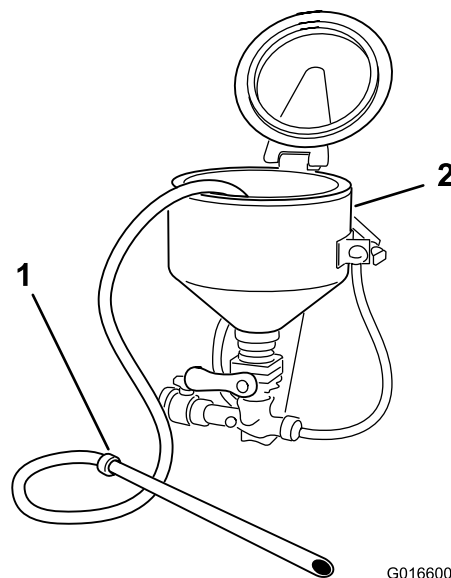
Merk: Lukk kuleventilen, og sett låsebåndet tilbake i låst stilling.

4. Åpne lokket, og se etter kjemiske rester.
5. Gjenta trinn 3 etter behov.
6. Lukk beholderventilen.

Laste kjemikalier med sugerøret (valgfritt tilbehør)

Merk: Rørsuging avhenger av eduktortrykk og -strømning. Bruk trykk på opptil maks. 10,34 bar for best resultat.

1. Sett sugerørkroppen inn i eduktoren til O-ringen forsegles på beholderavløpet.



Figur 37

1. Sugerør

2. Eduktor

2. Bruk den ledige enden av røret til å perforere pose eller kanne for å suge opp kjemikalier i væske- eller pulverform.
3. Plasser rørenden i en ren kanne med vann for å skylle rørenheten.
4. Fjern rørkroppen fra eduktoren, og tøm gjenværende væske oppi beholderen.
5. Lukk beholderventilen (rødt håndtak).

Slå av eduktoren

1. Steng alle ventilene.

Merk: Lukk beholderventilen først.

2. Fjern alle kjemiske rester.
3. Lukk og lås beholderen ved å dreie dekselet med klokken.
4. Skyv risteventilen tilbake til åpen stilling.
5. Lukk eduktorventilen.
6. Sett eduktoren tilbake i transportstilling, og lås den med transportstroppen.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Eduktorraten er lav.	1. Det er manglende strømming og trykk til eduktorsystemet. 2. Uttaks-/inntaksslangen er hindret. 3. Det finnes koblinger med vinkler eller andre strømningshindringer i eduktoruttaket.	1. Øk pumpehastigheten. Drei risteventilen mot lukket posisjon. 2. Demonter og fjern hindringer. 3. Bruk kun vide vinkler med fleksible slanger.
Det er ingen skylling eller spyling.	1. Munnstykket på flaskeskylleren er tilstoppet. 2. T-stykket er tilstoppet.	1. Demonter den roterende delen av munnstykket fra den nedre ventilenheten, og skyll fra baksiden til munnstykkeåpningene er frie for rusk. 2. Demonter T-stykket, og rengjør det til munnstykkeåpningene er frie for rusk.
Det er lekkasjer ved koblingene.	1. Koblingene er skadet. 2. Forseglingsmidlet er slitt.	1. Kontroller for sprekker i koblingene. Skift ut koblingen etter behov. 2. Demonter og forsegl leddet med leddforseglingmiddel hvis det oppstår lekkasje på gjengene.

Notat:

Notat:

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigerer av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakking, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.